

Air Furniture™

BEANless Bag™

12

Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες πριν φουσκώσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν

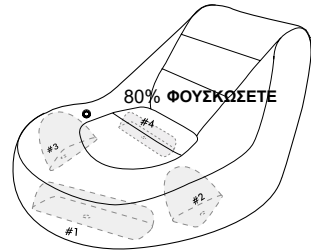
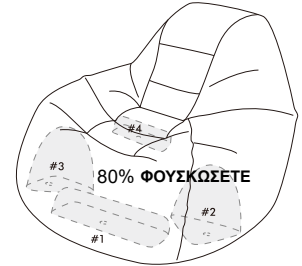
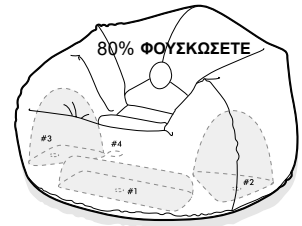
1. Φούσκωμα

Προειδοποίηση: Προκειμένου να αποφύγετε το σκάσιμο του προϊόντος, μη χρησιμοποιείτε τρόμπα υψηλής πίεσης όπως αεροσυμπιεστές. Μην το φουσκώνετε πλήρως ή μην το υπερφουσκώνετε.

- Για τη σωστή διαδικασία κατά το φούσκωμα, ο κάθε θάλαμος είναι αριθμημένος. Φουσκώστε τους θαλάμους με τη σωστή σειρά, αλλιώς μπορεί να φουσκωθεί λανθασμένα ή να προκληθεί βλάβη στην πολυθρόνα.
- Τοποθετήστε το στόμιο της τρόμπας στη διπλή βαλβίδα του θαλάμου 1 και σιγά-σιγά φουσκώστε. Φουσκώστε το θάλαμο στο 80% της χωρητικότητάς του. Μη φουσκώνετε το προϊόν πλήρως και μη το υπερφουσκώνετε. Επαναλάβετε τη διαδικασία με τη σειρά και για τους θαλάμους 2 και 3. Η επιθυμητή σκληρότητα μπορεί να επιτευχθεί προσθέτοντας ή αφαιρώντας αέρα από τους θαλάμους αυτούς, αφού έχει φουσκωθεί ο κύριος θάλαμος 4.
- Τοποθετήστε το στόμιο της τρόμπας στη βαλβίδα 4. Φουσκώστε τον θάλαμο στο 80% και στη συνέχεια δοκιμάστε το προϊόν. Με φούσκωμα ή ξεφούσκωμα των θαλάμων θα πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.
- Μετά το φούσκωμα βεβαιωθείτε ότι η κάθε μία βαλβίδα είναι ασφαλώς κλεισμένη.

2. Ξεφούσκωμα

- Ανοίξτε το καπάκι της βαλβίδας και τραβήξτε έξω τη βάση της για να απελευθερώσετε αέρα. Τοποθετήστε ξανά το πώμα και τη βάση της βαλβίδας.
- Μετά το ξεφούσκωμα του θαλάμου 4 ξεφουσκώστε τους υπόλοιπους τρεις μικρότερους θαλάμους.



©2015 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands
www.intexcorp.com

INTEX®

Air Furniture™

BEANless Bag™

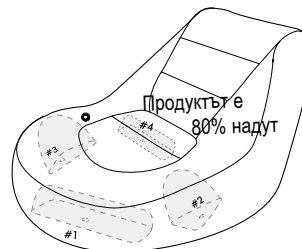
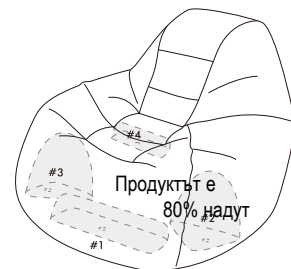
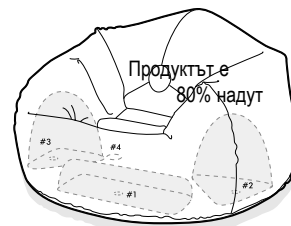
12

Прочетете и следвайте всички инструкции, преди да надуете или използвате продукта

1. За да надуете продукта

Внимание: за да предотвратите спукването, не използвайте помпа под високо налягане като например въздушен компресор. Не надувайте докрай и не надувайте прекомерно.

- Всяка камера е номерирана с цел постигане на правилна последователност на надуване. Надуйте въздушните камери в тази последователност; в противен случай ще получите неправилно надут или повреден стол;
- Вмъкнете дюзата от въздушна помпа в двойния клапан #1 и напълнете бавно въздушната камера. Напълнете въздушната камера до приблизително 80%. Не надувайте докрай и не надувайте прекомерно. Повторете тази процедура последователно за въздушни камери #2 и #3. Можете да регулирате желаната от вас мекота като добавяте или изпускате въздух от тези камери след като главната въздушна камера (#4) бъде надута;
- Вмъкнете дюзата от въздушна помпа в двойния клапан #4. Напълнете въздушната камера до приблизително 80% от нейната вместимост и опитайте стола. Регулирайте мекотата според вашите предпочитания за удобство като добавяте или изпуснете въздух;
- Затворете добре всеки клапан след като приключите с надуването.



2. За да изпуснете продукта

- Издърпайте капачката на клапана. Издърпайте основата на клапана за надуване, за да изпуснете въздуха. Поставете отново здраво на място основата на клапана за надуване и капачката;
- След като изпуснете въздушната камера #4, изпуснете трите малки въздушни камери.

©2015 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands
www.intexcorp.com

INTEX®

AIR FURNITURE™

BEANless Bag™

12

CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UMFLA SAU UTILIZA ACEST PRODUS

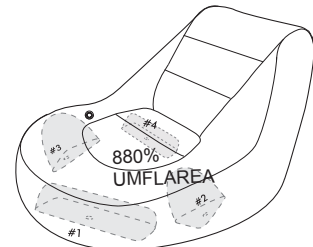
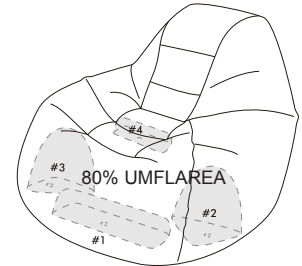
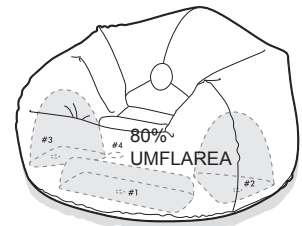
1. UMFLAREA

ATENȚIE: PENTRU A PREVENI EXPLODAREA, NU UTILIZAȚI O POMPĂ DE PRESIUNE ÎNALTĂ PRECUM UN COMPRESOR DE AER. NU UMFLAȚI COMPLET SAU SUPRAUMFLAȚI.

- Fiecare cameră este numerotată pentru a fi umflate în ordinea corectă. Umflați camerele de aer în această ordine sau riscați să umflați greșit sau să avariați fotoliul.
- Introduceți duza de la o pompă de aer în supapa dublă #1 și umflați încet camera de aer. Umflați camera în proporție de 80%. **NU UMFLAȚI COMPLET SAU SUPRAUMFLAȚI.** Repetați această procedură în ordine pentru camerele de aer #2 și #3. Gradul de umflare dorit poate fi ajustat adăugând sau eliberând din aer din aceste camere după ce camera principală de aer (#4) a fost umflată.
- Introduceți duza de la o pompă de aer în supapa #4. Umpleți camera de aer la aproximativ 80% din capacitate, după care încercați fotoliul. Gradul de umflare dorit poate fi ajustat adăugând sau eliberând din aer.
- Asigurați-vă că fiecare supapă este închisă corect după umflare.

2. DEZUMFLAREA

- Trageți în afară dopul supapei. Trageți de baza supapei de umflare pentru evacuarea aerului. Repuneți la loc baza supapei de umflare și strângeți bine dopul.
- După dezumflarea camerei de aer #4, dezumflați cele trei camere de aer mai mici.



©2015 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands
www.intexcorp.com

INTEX®

Air Furniture™

BEANless Bag™

12

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE INFLATING OR USE

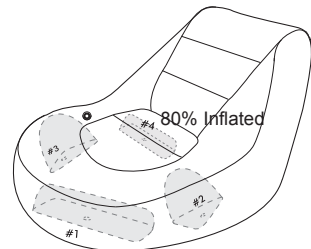
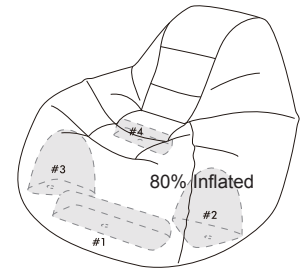
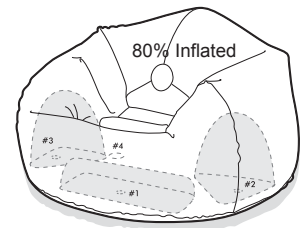
1. TO INFLATE

CAUTION: TO PREVENT BURSTING, DO NOT USE A HIGH PRESSURE PUMP SUCH AS AN AIR COMPRESSOR. DO NOT FULLY INFLATE OR OVERINFLATE.

- Each chamber is numbered for correct inflating sequence. Inflate the air chambers in this sequence or it will result in an improperly inflated or damaged chair.
- Insert the nozzle from an air pump into double valve #1 and fill the air chamber slowly. Fill the air chamber approximately 80%. **DO NOT FULLY INFLATE OR OVERINFLATE.** Repeat this procedure in sequence for air chambers #2 and #3. Desired softness can be adjusted by adding or releasing air to these chambers after the main air chamber (#4) is inflated.
- Insert the nozzle from an air pump into valve #4. Fill the air chamber to approximately 80% of capacity and then try the chair. Adjust the softness to your comfort level by adding or releasing air.
- Make sure each valve is securely closed after inflating.

2. TO DEFLATE

- Pull out valve cap. Pull inflation valve base to release air. Replace inflation valve base and cap securely.
- After deflating air chamber #4, deflate the three smaller air chambers.



VEUILLEZ LIRE ET RESPECTER LES INSTRUCTIONS AVANT DE PROCEDER AU GONFLAGE

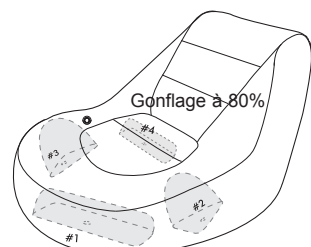
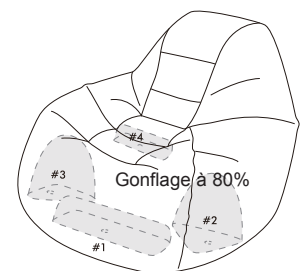
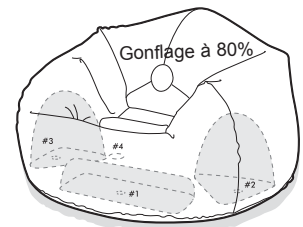
1. GONFLAGE

ATTENTION : AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉCLATEMENT, NE GONFLEZ PAS À L'AIDE D'UN COMPRESSEUR, ET NE SURGONFLEZ PAS.

- Chaque chambre à air est numérotée pour assurer un ordre correct de gonflage. Veillez à respecter cet ordre afin que le montage soit conforme, et que le fauteuil ne soit pas endommagé.
- Insérez l'embout de la pompe dans la valve de gonflage n°1, et gonflez lentement, jusqu'à 80% de la capacité de la chambre à air. Ne gonflez pas entièrement, ou ne surgonflez pas. Gonflez ensuite les chambres à air n°2 et n°3. Après avoir gonflé la chambre n°4, vous pouvez ajuster la souplesse du fauteuil, en ajoutant de l'air, ou en dégonflant un peu les chambres à air.
- Assurez vous que chaque valve soit correctement fermée après le gonflage.

2. DÉGONFLAGE

- Retirez le bouchon de la valve. Tirez sur la valve du gonflage pour libérer l'air. Remplacez la valve de gonflage et le bouchon fermement.
- Après le dégonflage de la chambre à air n°4, dégonflez les trois autres petites chambres à air.



AIR Furniture™

BEANless Bag™

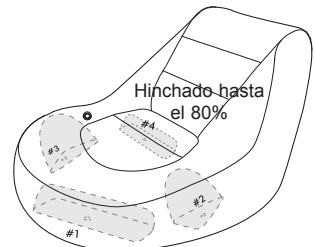
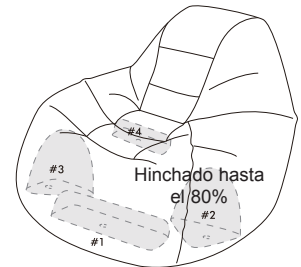
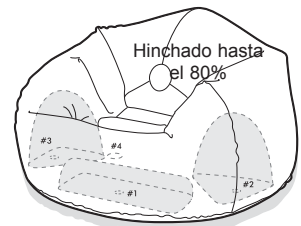
12

LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE HINCHAR O USAR

1. PARA INFLAR

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR QUE EL COLCHÓN REVIENTE, NO UTILIZAR BOMBAS DE ALTA PRESIÓN, TIPO COMPRESOR DE AIRE. NO HINCHAR EN EXCESO.

- Cada cámara está numerada para que se hinche en una secuencia correcta. Hinche las cámaras de aire siguiendo esta secuencia o la silla quedará dañada o mal hinchada.
- Inserte la boquilla de la bomba de aire en la doble válvula #1 y llene la cámara despacio. Hínchela hasta el 80% aproximadamente. **NO HINCHAR EN EXCESO.** Repita este procedimiento secuencialmente en las cámaras #2 y #3. Puede ajustar la firmeza deseada añadiendo o soltando aire en estas cámaras una vez que la cámara principal #4 esté hinchada.
- Inserte la boquilla de la válvula en la doble válvula #4. Llene la cámara de aire hasta un 80% aproximadamente y pruebe la silla. Ajuste la firmeza a su gusto añadiendo o soltando aire.
- Asegúrese que la válvula esté cerrada después de hincharlo.



2. PARA DESINFLAR

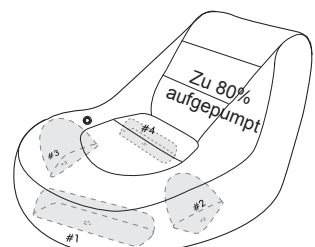
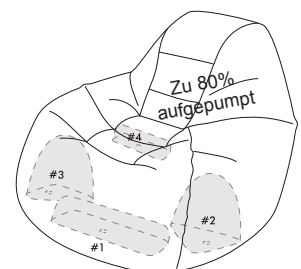
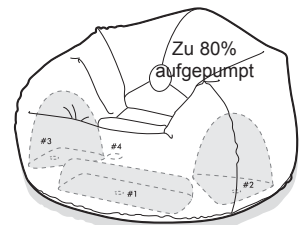
- Retire la tapa de la válvula. Tire de la válvula de inflado para liberar el aire. Vuelva a colocar la válvula de inflado y cierre la tapa firmemente.
- Después de desinflar la cámara #4, deshinche las 3 cámaras menores.

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM AUPUMPEN ODER DEM GEBRAUCH

1. AUPUMPEN

ACHTUNG: Um ein Platzen zu vermeiden, verwenden Sie keine Hochdruckluftpumpe, wie z.B. einen Kompressor. Nicht ganz oder zu stark aufpumpen.

- Jede Luftkammer ist nummeriert für die richtige Aufpump-Reihenfolge. Pumpen Sie die Luftkammern unbedingt in dieser Reihenfolge auf, da sonst das Resultat ein falsch aufgeblasener oder beschädigter Sessel ist.
- Stecken Sie die Düse einer Luftpumpe in das Doppelventil Nr. 1 und füllen Sie die Luftkammer langsam bis zu ca. 80%. **NICHT GANZ ODER ZU STARK AUFBLASEN!** Wiederholen Sie diesen Vorgang nacheinander bei den Luftkammern Nr. 2 und Nr. 3. Die gewünschte Festigkeit kann durch weiteres Aufpumpen oder Luft ablassen dieser Luftkammern erreicht werden, nachdem auch die Hauptkammer Nr. 4 aufgeblasen wurde.
- Stecken Sie die Düse einer Luftpumpe in das Doppelventil Nr. 4. Füllen Sie diese Luftkammer bis zu 80% und testen Sie dann den Sessel. Passen Sie die Weichheit auf Ihr Komfortniveau an, indem Sie Luft hinzufügen oder auslassen.
- Vergewissern Sie sich, dass jedes Ventil nach dem Aufpumpen fest geschlossen ist.



2. LUFT ABLASSEN

- Ziehen Sie die Ventilcappe heraus. Ziehen Sie an der Auslassventilbasis, um Luft abzulassen. Setzen Sie die Auslassventilbasis und die Kappe wieder fest ein.
- Nach dem Ablassen der Luftkammer Nr. 4 entleeren Sie die drei kleineren Luftkammern.

©2019 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
 ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O. Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal
 - The Netherlands
 www.intexcorp.com

INTEX®

AIR Furniture™

BEANless Bag™

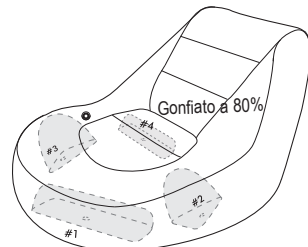
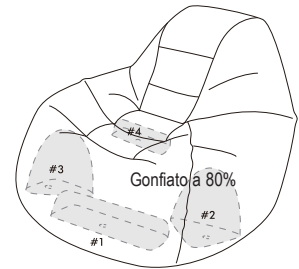
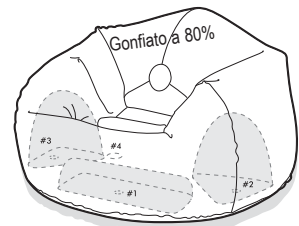
12

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI GONFIARE E UTILIZZARE LA POLTRONA

1. PER GONFIARE

ATTENZIONE: EVITATE L'USO DI POMPE AD ALTA PRESSIONE QUALI COMPRESSORI D'ARIA PER PREVENIRE IL RISCHIO DI SCOPPI. NON GONFIATE OLTRE MISURA.

- Ciascuna camera d'aria è numerata. Gonfiare ciascuna camera d'aria seguendo la corretta sequenza altrimenti la poltrona potrebbe danneggiarsi.
- Inserire il beccuccio di una pompa ad aria nella valvola 1 e gonfiare lentamente. Gonfiare sino ad 80%. **NON GONFIARE COMPLETAMENTE E TROPPO.** Ripetere questa procedura per le camere d'aria 2 e 3. Dopo aver gonfiato la camera d'aria principale 4, gonfiare o sgonfiare queste camere d'aria a seconda della rigidità desiderata.
- Inserire il beccuccio della pompa nella valvola 4. Gonfiare sino ad 80% e poi provare la poltrona. Regolare la rigidità della poltrona a piacere gonfiando o sgonfiando leggermente.
- Dopo aver gonfiato, assicurarsi che la valvola sia ben chiusa.



2. PER SGONFIARE

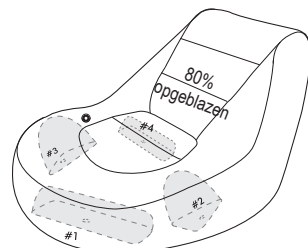
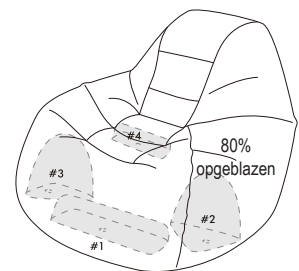
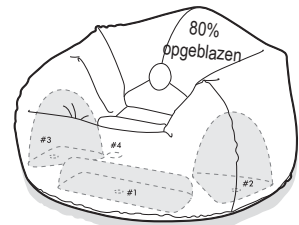
- Estrarre il tappo della valvola. Tirare la valvola di gonfiaggio per rilasciare l'aria. Rimettere fermamente la valvola di gonfiaggio e il relativo tappo.
- Dopo aver sgonfiato la camera d'aria 4, procedete immediatamente con le altre tre piccole camere d'aria.

LEES EERST ALLE INSTRUCTIES ALVORENS DE ZITZAK OP TE BLAZEN EN TE GEBRUIKEN EN VOLG INSTRUCTIES OOK OP!

1. OPBLAZEN

WAARSCHUWING: OM OPENBARSTEN TE VOORKOMEN, GEEN COMPRESSOR-POMP GEBRUIKEN. NIET TE HARD OPPOMPEN (LUCHT, DIE WORDT VERWARMD, ZET UIT!)

- Elke luchtkamer is voorzien van een volgnummer. Blaas de luchtkamers in de juiste volgorde op! Zoniet, dan bestaat het gevaar, dat de stoel tijdens gebruik beschadigt.
- Steek de slang van de luchtpomp in dubbel-ventiel # 1 en blaas deze luchtkamer langzaam op. TOT MAXIMAAL 80% **OPBLAZEN EN ZEKER NIET MEER!!** Doe hetzelfde met luchtkamers #2 en #3. Pas als luchtkamer #4 is opgeblazen, kunt u de gewenste stevigheid bijstellen door lucht toe te voegen of weg te laten lopen in luchtkamers #1, #2 of #3.
- Steek de slang van de luchtpomp nu in dubbel-ventiel #4 en blaas ook deze luchtkamer langzaam tot MAXIMAAL 80% op. Probeer dan of de stoel comfortabel zit en stel de stevigheid zonedig bij door luchtkamers #1, #2 of #3 harder op te blazen of juist lucht weg te laten lopen.
- Zorg ervoor, dat alle ventielen goed dicht zijn.



2. LEEG LATEN LOPEN

- Trek de afsluitdop eruit. Draai het gehele ventiel los om de lucht eruit te laten. Plaats het ventiel en de afsluitdop correct terug op het luchtbed.
- Pas als luchtkamer #4 leeg is, de andere luchtkamers leeg laten lopen.

©2019 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands www.intexcorp.com

INTEX®

AIR Furniture™

BEANless Bag™

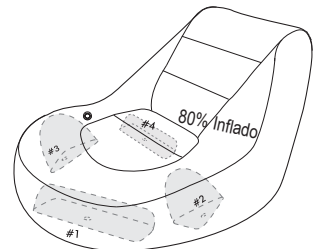
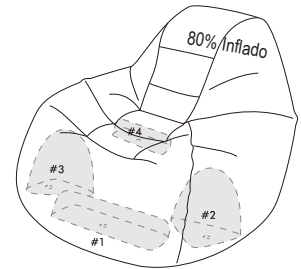
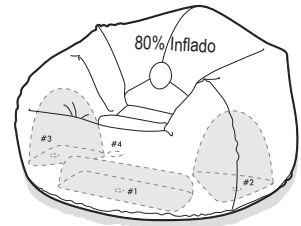
12

LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE INFLAR OU USAR

1. PARA INFLAR

CUIDADO: PARA PREVENIR ESTOURO, NÃO USE BOMBA DE ALTA PRESSÃO, TAL QUAL UM COMPRESSOR. NÃO INFLE ATÉ A CAPACIDADE MÁXIMA OU ALÉM.

- Cada câmara é numerada para inflar na seqüência correta. Inflar as câmaras fora da seqüência pode resultar deformação da peça ou dano.
- Insira o bocal de uma bomba de ar na válvula dupla #1 e encha a câmara lentamente. Encha até 80% da capacidade da câmara. **NÃO INFLE ATÉ A CAPACIDADE MÁXIMA OU ALÉM.** Repita este procedimento nas câmaras de ar #2 e #3. A maciez desejada pode ser obtida inflando ou desinflando parcialmente as câmaras depois que a câmara de ar principal (#4) for inflada.
- Insira o bocal de uma bomba de ar na válvula #4. Encha a câmara até aproximadamente 80% da capacidade e então experimente a poltrona. Ajuste a maciez para seu nível de conforto inflando ou desinflando parcialmente.
- Certifique-se que cada válvula esteja fechada de forma segura após inflar.



2. PARA DESINFLAR

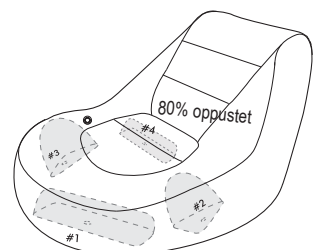
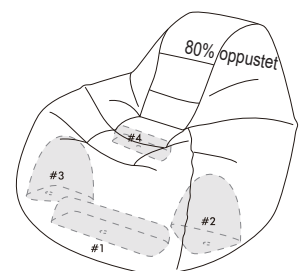
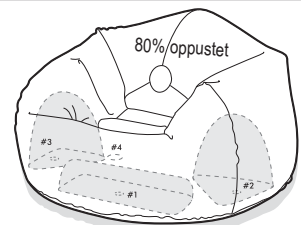
- Wyciągnij nakładkę zaworu. Pociągnij podstawę zaworu aby uwolnić powietrze. Włóż na miejsce podstawę zaworu i nakładkę.
- Depois de desinflar a câmara de ar #4, desinfe as três outras câmaras menores.

LÆS OG FØLG ALLE VEJLEDNINGER FØR PRODUKTET PUSTES OP ELLER ANVENDES

1. OPPUMPNING

ADVARSEL: BRUG IKKE EN HØJTRYKSPUMPE SOM F.EKS. EN LUFTKOMPRESSOR OG FYLD IKKE FOR MEGET LUFT I, DA LUFTMADRASSEN KAN SPRÆNGE.

- Hvert kammer er nummeret, så de kan pustes op i korrekt rækkefølge. Pust luft i rigtig rækkefølge, da det ellers kan resultere i, at stolen ikke pustes korrekt op eller ødelægges.
- Isæt spidsen fra en luftpumpe i dobbeltventil nr. 1 og fyld kammeret meget langsomt. Fyld luftkammeret ca. 80%. **PUST IKKE HELT OP.** Gentag denne procedure i rækkefølge kammer nr. 2 og kammer nr. 3. Den ønskede blødhed kan justeres ved at tilføje lidt mere luft eller ved at lukke lidt luft ud, efter at hovedkammeret nr. 4 er pustet op.
- Isæt spidsen fra en luftpumpe ind i dobbeltventil nr. 4. Fyld luftkammeret ca. 80% og prøv at sidde i stolen. Justér blødheden så stolen føles behagelig ved at tilføje mere luft eller ved at lukke lidt luft ud.
- Vær sikker på at alle ventiler er helt lukkede.



2. UDTØMNING

- Træk ventilhætten ud. Træk selve ventilen ud for at lukke luften ud. Sæt ventilen og ventilhætten i igen.
- Efter at luftkammer nr. 4 er tømt for luft tømmes de tre mindre kamre også for luft.

©2019 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands www.intexcorp.com

INTEX®

AIR Furniture™

BEANless Bag™

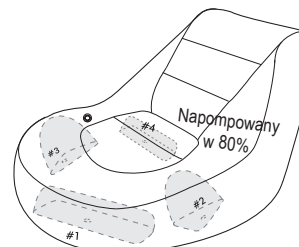
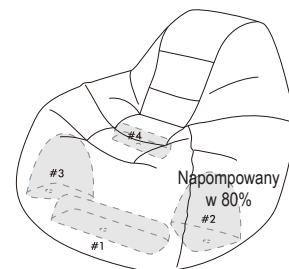
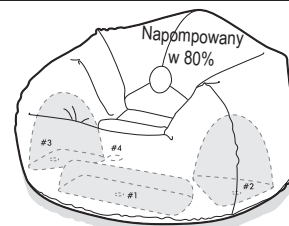
12

PRZECZYTAJ PRZED NAPOMPOWANIEM I UŻYTKOWANIEM PRODUKTU- ZAWSZE POSTĘPUJ ZGODNIE Z PONIZSZYMI ZASADAMI

1. POMPOWANIE

UWAGA: ABY UNIKNĄĆ ROZERWANIA KOMÓR NIE UŻYWAJ DO POMPOWANIA URZĄDZEŃ SPRĘŻAJĄCYCH POWIETRZE. NIE NAPOMPUJ ZA MOCNO.

- Każda komora posiada swój numer dla prawidłowej kolejności pompowania. Pompuj produkt zgodnie z oznaczeniem cyfrowym w celu uniknięcia nieprawidłowego napompowania lub zniszczenia wyrobu.
- Włóż końcówkę pompki do podwójnego zaworu nr 1 i napompuj powoli komorę powietrzną. Pompuj do momentu osiągnięcia około 80% objętości. **NIE NAPOMPUJ ZA MOCNO.** Powtórz tę czynność z komorami nr 2 i 3. Pożądana twardość może zostać uzyskana poprzez dopompowanie lub wypuszczenie powietrza po tym, jak główna komora nr 4 zostanie napompowana.
- Włóż końcówkę pompki do podwójnego zaworu nr 4. Pompuj do uzyskania około 80% objętości i wypróbuj produkt. Wypuść lub napompuj powietrze w celu osiągnięcia optymalnej twardości.
- Upewnij się, że każdy zawór jest po napompowaniu dobrze zamknięty.



2. WYPUSZCZANIE POWIETRZA

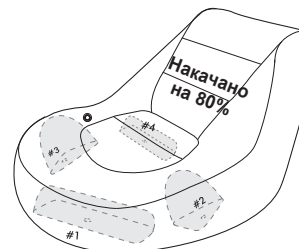
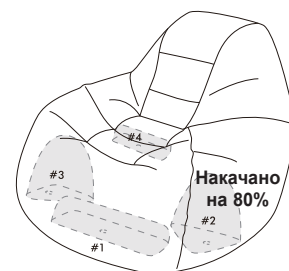
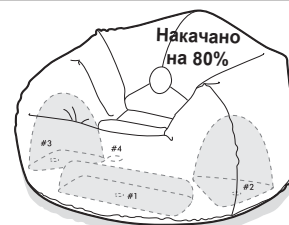
- Retire a tampa da válvula. Puxe a base da válvula de inflar para liberar o ar. Substitua a base da válvula de inflar e tampe seguramente.
- Po wypuszczeniu powietrza z komory nr 4, wypuść powietrze z trzech mniejszych komór.

ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИНСТРУКЦИЕЙ ПЕРЕД НАДУВАНИЕМ И ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

1. ЧТОБЫ НАДУТЬ

ВНИМАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НАСОС ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ, НАПРИМЕР, КОМПРЕССОР. НЕ ПЕРЕНАДУВАТЬ.

- Наполнение воздухом необходимо осуществлять в порядке нумерации отсеков. Каждый отсек имеет свой номер. Нарушение порядка надувания может повредить изделие.
- Вставьте носик шланга насоса в клапан №1. Медленно наполните отсек №1 воздухом до 80% от максимального объема. **НЕ НАДУВАТЬ СВЕРХ УКАЗАННОГО ОБЪЕМА.** Отсеки №2 и №3 надуваются аналогично. Необходимую упругость можете отрегулировать только после наполнения воздухом отсека №4.
- Отсек №4 также наполняется воздухом в начале на 80%, а затем необходимая упругость регулируется дополнительным добавлением или стравливанием воздуха.
- Убедитесь, что клапаны плотно закрыты.



2. ЧТОБЫ СДУТЬ

- Выньте пробку из клапана. Вытянуть клапана, чтобы ускорить выход воздуха. Вернуть клапан на место и прочно вставьте пробку.
- Аналогично выпустите воздух из трех меньших отсеков.

Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.
Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае



INTEX®

©2019 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands
www.intexcorp.com

airFurniture™

BEANless Bag™

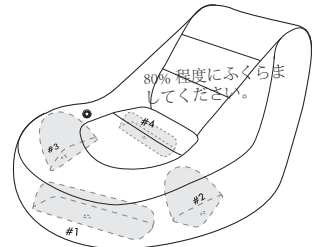
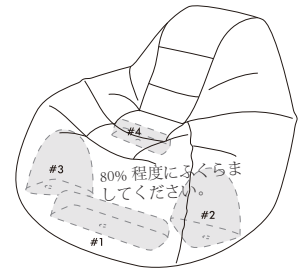
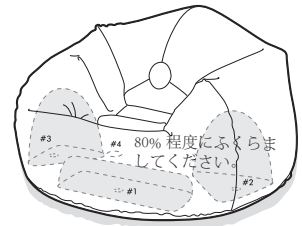
12

ご使用前に本取扱説明書をよくお読みのうえ、指示に従ってください。

1. 空気の入れ方

注意：空気の入れ過ぎによる破裂を避けるために、エアーコンプレッサーのような高圧ポンプを使用しないでください。空気を満杯、又は入れ過ぎないように注意してください。

- 各空気室には番号がついています。破損の原因になりますので、空気を入れる際は、各空気室の番号順に入れてください。
- エアーポンプのノズルを空気弁#1に挿入して、ゆっくりと空気を入れてください。空気室には、約80%程度まで空気を入れてください。空気を満杯、又は入れ過ぎないように注意してください。空気室#2と#3に同じように空気を入れてください。空気室#4に空気を入れてから、各空気室を調節して、お好みの柔らかさに調整してください。
- エアーポンプのノズルを空気弁#4に挿入してください。空気室には総容量の約80%程度の空気を入れてください。空気を出し入れして、お好みの柔らかさに調整してください。
- 空気を入れた後は、各バルブ（空気弁）がしっかりと閉まっているか確認してください。



2. 空気の抜き方

- バルブキャップを外してください。バルブキャップ本体を引張って空気を抜いてください。バルブキャップ本体とバルブキャップをしっかりと閉めなおしてください。
- 空気室#4の空気を抜いてから、その他#1/#2/#3の空気室の空気を抜いてください。

充气或使用前请参阅所有说明

1. 充气步骤

警告：为避免破坏产品，请勿使用高压打气泵如空气压缩机。请勿将产品充饱或过饱。

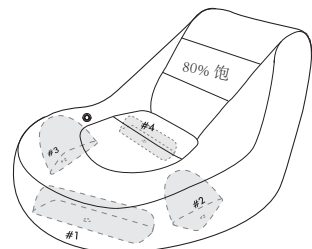
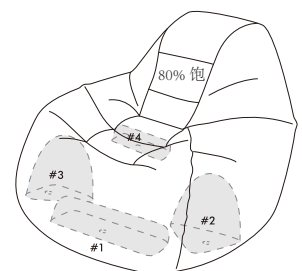
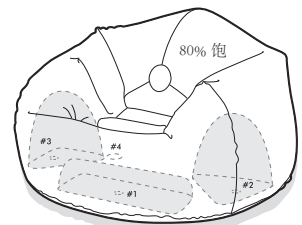
- 每个气室都注明了打气顺序，请按照该顺序打气，以免造成充气不当或椅子损坏。
- 将打气筒的气嘴塞入1号风嘴并缓慢充气，将气室充到80%饱。请勿充饱或过饱。重复该步骤将气室2号和3号充气。

你可以在主气室（4号）充完之后再调整这些气室的气量。

- 将打气筒的气嘴塞入4号风嘴，将气室充到80%饱，然后试坐椅子。调整气量直到坐姿舒适。
- 确定所有风嘴都已关好。

2. 放气

- 拔开风嘴盖子。拖出充气风嘴整个底部进行排气。将充气风嘴基底和盖子依次牢固塞回原位。
- 4号气室漏完后，再漏其他三个小气室。



©2019 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O. Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 - Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands www.intexcorp.com

INTEX®

Exhaust hole — **Valve cap**
Valve housing

Inflate

1. (1a) Separate valve cap from valve housing and press valve housing firmly into exhaust hole.

2. (1b) If valve housing already inserted inside exhaust hole, pull valve cap to open.

2. Insert pump hose or nozzle. CAUTION: To prevent bursting, do not use a high pressure pump such as an air compressor.

3. 3. Replace cap securely.

Deflate

1. 1. Pull out valve cap.

2. 2. Pull inflation valve housing to release air.

3. 3. Replace inflation valve housing and cap securely.

Sortie de dégonflage — **Bouchon de valve**
Support de valve anti-retour

Gonfler

1. (1a) Retirez le bouchon de la valve du support de valve anti-retour et enfoncez fermement le support de valve dans la sortie de dégonflage.

2. (1b) Si le support de valve anti-retour est déjà inséré dans la sortie de dégonflage, tirez sur le bouchon de valve.

2. Insérez le tuyau de la pompe ou la buse. ATTENTION : Afin d'éviter tout risque, n'utilisez pas de compresseur.

3. 3. Remplacez le bouchon fermement.

Dégonfler

1. 1. Retirez le bouchon de la valve.

2. 2. Retirez le support de valve anti-retour pour libérer l'air.

3. 3. Remplacez le support de valve anti-retour et le bouchon fermement.

Orificio de vaciado — **Tapa de la válvula**
Compartimento de la válvula

Inflar

1. (1a) Separar la tapa del compartimento de la válvula y presionarlo firmemente hacia el orificio de vaciado.

2. (1b) Si la válvula ya está dentro del orificio de vaciado, tirar de la tapa para abrirla.

2. Inserte el tubo del inflador o la boquilla correspondiente. PRECAUCION: Para evitar que el colchon se reviente, no utilizar bomba de alta compresión.

3. 3. Vuelva a colocar la tapa firmemente.

Desinflar

1. 1. Retire la tapa de la válvula.

2. 2. Tirar del compartimento de la válvula para liberar el aire.

3. 3. Volver a colocar el compartimento y la tapa de la válvula.

Ablässöffnung — **Ventilkappe**
Ventil

Aufpumpen

1. (1a) Nehmen Sie die Ventilkappe vom Ventil ab und drücken Sie das Ventil fest in die Ablässöffnung.

2. (1b) Falls das Ventil bereits in die Ablässöffnung gesteckt ist, ziehen Sie die Ventilkappe ab, um es zu öffnen.

2. Stecken Sie die Luftpumpe bzw. die Düse ins Aufblasventil. ACHTUNG: Um ein Platzen zu vermeiden, verwenden Sie keine Hochdruckpumpe, wie z.B. einen Kompressor. Nicht zu stark aufblasen.

3. 3. Setzen Sie die Kappe wieder fest auf.

Ablassen

1. 1. Ziehen Sie die Ventilkappe heraus.

2. 2. Ziehen Sie das Ventil heraus, um Luft abzulassen.

3. 3. Setzen Sie das Ventil wieder ein und Kappe fest auf.

Foro di uscita — **Tappo valvola**
Valvola

Gonfiare

1. (1a) Separare il tappo dalla valvola e inserire la valvola nel foro di uscita.

2. (1b) Se la valvola è già inserita nel foro di uscita, tirare il tappo per aprirla.

2. Inserire il tubo della pompa o il connettore. ATTENZIONE: Evitate l'uso di pompe ad alta pressione quali compressori d'aria per prevenire il rischio di scoppi.

3. 3. Rimettere il tappo fermamente.

Sgonfiare

1. 1. Estrarre il tappo della valvola.

2. 2. Tirare la valvola per far uscire l'aria.

3. 3. Chiudere saldamente il tappo della valvola per evitare fuoriuscita di aria.

Ventielgat — **Ventiel afsluitdop**
Ventiel

Opblazen

1. (1a) Haal de afsluitdop uit het ventiel en duw het ventiel stevig in het ventiel gat.

2. (1b) Indien het ventiel al in het ventiel gat geplaatst is verwijder dan de afsluitdop uit het ventiel.

2. Plaats de slang of het opzetstuk van de pomp in het ventiel. WAARSCHUWING: Om openbarsten te voorkomen, GEEN compressor-pomp gebruiken.

3. 3. Duw de afsluitdop goed terug in het ventiel.

Leeg laten lopen

1. 1. Trek de afsluitdop eruit.


2. 2. Trek het ventiel uit het ventiel gat om de lucht eruit te laten.

3. 3. Plaats het gehele ventiel terug in het ventiel gat.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands www.intexcorp.com



Abertura de saída de ar  **Tampa da válvula**
Válvula


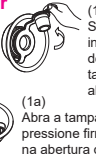
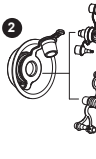
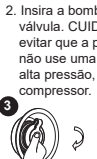
Insuflar


(1b) Se a válvula já estiver inserida dentro da abertura de saída de ar, puxe a tampa da válvula para abri-la.

(1a) Abra a tampa da válvula e pressione firmemente a válvula na abertura de saída de ar.

2. Insira a bomba de ar na válvula. CUIDADO: Para evitar que a piscina rebente, não use uma bomba com alta pressão, como um compressor.

3. Volte a colocar a tampa da válvula.

Ventilåbning  **Ventilhætte**
Ventilkammer


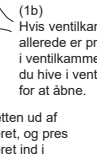
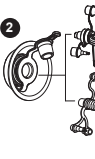

Oppustning


(1b) Hvis ventilkammeret allerede er presset ind i ventilkammeret, skal du hive i ventilhætten for at åbne.

(1a) Tag ventilhætten ud af ventilkammeret, og pres ventilkammeret ind i ventilåbningen.

2. Sæt pumpe-slangen eller -mundstykket i hullet. FORSIGTIG: Brug ikke en højtrykspumpe eller kompressor, da du risikerer, at produktet sprænger.

3. Sæt ventilhætten igen.

Otwór wydechowy  **Nakrętka zaworu**
Obudowa zaworu


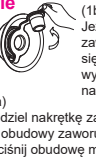
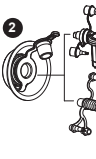
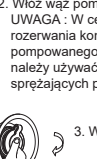
Pompowanie

(1b) Jeżeli obudowa zaworu znajduje się w otworze wydechowym otwórz nakrętkę zaworu.

(1a) Oddziel nakrętkę zaworu od obudowy zaworu i dociśnij obudowę mocno do otworu wydechowego.

2. Włóż wąż pompki lub dyszę. UWAGA: W celu uniknięcia rozzerwania komór pompowanego produktu nie należy używać urządzeń sprężających powietrze.

3. Włóż nakładkę.

Выпускное отверстие  **Крышка клапана**
Кожух клапана

Накачивание

(1b) Если кожух клапана уже вдавлен в выпускное отверстие, потяните за крышку клапана, чтобы открыть отверстие.

(1a) Откройте крышку клапана и плотно вдавите кожух клапана в выпускное отверстие.


2. Вставьте шланг насоса или насадку. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Для избежания взрыва не используйте насос высокого давления, например, компрессор.

3. Прочно вставьте пробку.






Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.
Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае

排気口  **バルブキャップ**
バルブハウジング


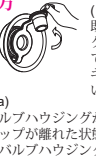
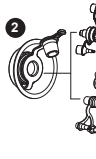
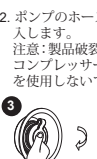
空気の入れ方


(1b) 既にバルブハウジングが排気口に入っている場合、バルブキャップだけ引き抜いてください。

(1a) バルブハウジングからバルブキャップが離れた状態で、排気口にバルブハウジングをしっかりはめてください。

2. ポンプのホースやノズルを挿入します。注意: 製品破裂を防ぐためにも、コンプレッサー等の高圧ポンプを使用しないでください。

3. しっかりとキャップをお戻しください。

漏気孔  **风嘴盖**
风嘴本体


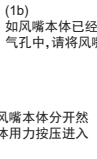
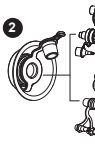
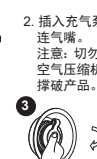
充气

(1b) 如风嘴本体已经插入到漏气孔中, 请将风嘴盖拉开。

(1a) 将风嘴盖和风嘴本体分开然后将风嘴本体用力按压进入漏气孔内。

2. 插入充气泵软管管口或三连气嘴。注意: 切勿使用高压泵(如空气压缩机)打气, 以免撑破产品。

3. 将风嘴盖子重新牢固套紧。


Οπή εξαγωγής αέρα — Πώμα βαλβίδας
— Πλαίσιο βαλβίδας

Φούσκωμα

1. Διαχωρίστε το πώμα της βαλβίδας από το πλαίσιο και πιέστε γερά το πλαίσιο της βαλβίδας μέσα στην οπή εξαγωγής αέρα.

1b) Εάν το πλαίσιο της βαλβίδας έχει ήδη εισαχθεί στην οπή εξαγωγής αέρα, τραβήξτε το πώμα της βαλβίδας για να το ανοίξετε.

2. Εισάγετε το ακροφύσιο της τρύπας. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφύγετε το σκάσιμο, μη χρησιμοποιείτε αντλία υψηλής πίεσης όπως συμπιεστή αέρος.

3. Επανατοποθετήστε το πώμα.

Ξεφούσκωμα

1. Τραβήξτε το πώμα της βαλβίδας.

2. Τραβήξτε το πλαίσιο της βαλβίδας φουσκώματος για να απελευθερώσετε αέρα.

3. Επαναφέρετε το πλαίσιο της βαλβίδας και κλείστε καλά το πώμα.

Вýфukový otvor — Ventilový uzávěr
— Pouzdro ventilu

Nafouknutí

1. Odpojte ventilový uzávěr od pouzdra ventilu a zatlačte pouzdro ventilu pevně do výfukového otvoru.

1b) Pokud již pouzdro ventilu bylo vloženo do výfukového otvoru, vytáhněte ventilový uzávěr pro otevření.

2. Zasuňte hadici pumpy nebo nástavec do ventilu. **UPOZORNĚNÍ:** Aby nedošlo k prasknutí, nepoužívejte vzduchový kompresor.

3. Víčko ventilu zasuňte zpět do otvoru a dobře zatlačte.

Výfouknutí

1. Vytáhněte víčko ventilu.

2. Vytáhněte nafukovací pouzdro ventilu pro vypuštění vzduchu.

3. Vratte na místo nafukovací pouzdro ventilu a ventilový uzávěr.

Ispušni otvor — Poklopac ventila
— Kućište ventila

Napuhavanje

1. Odvojite poklopac ventila od kućišta ventila i čvrsto pritisnite ventil u ispušni otvor.

1b) Ako je kućište ventila već umetnuto u ispušni otvor, povucite poklopac ventila da biste otvorili.

2. Umetnite crijevo ili mlaznicu pumpe. **OPREZ:** Kako biste spriječili pucanje, ne koristite visokotlačnu pumpu poput zračnog kompresora.

3. Ponovno sigurno stavite kapicu.

Ispuhavanje

1. Izvucite kapicu ventila.

2. Povucite kućište ventila za napuhavanje kako biste ispuštili zrak.

3. Vratite kućište ventila za napuhavanje i vratite poklopac.

Izplūdes atvere — Vārsta uzgaļa vāciņš
— Vārsta korpus

Piepūšana

1. Noņemiet vārsta uzgaļa vāciņu no vārsta korpusa un stingri iespiediet vārsta korpusu izplūdes atvērē.

1b) Ja gaisa vārsta korpusu jau ir iesprausts izplūdes atvērē, lai to atvērtu, izvelciet laukā vārsta uzgaļa vāciņu.

2. Ievietojiet sūkņa cauruli vai uzgali. **UZMANĪBU!** Lai novērstu pārsprāgšanu, aizliegts izmantot augstspiediena sūkni, piemēram, gaisa kompresoru.

3. Cieši aizskrūvējiet vāciņu.

Izpūšana

1. Izvelciet vārsta vāciņu.

2. Lai izlaistu gaisu, izvelciet gaisa vārsta korpusu.

3. Ievietojiet atpakaļ gaisa vārsta korpusu un cieši noslēdziet vāciņu.

Išmetimo anga — Vožtuvo dangtelis
— Vožtuvo korpusas

Pripūtimas

1. Atskirkite vožtuvo dangtelį nuo vožtuvo korpuso ir pastarajį tvirtai įspauskite į išmetimo angą.

1b) Jei vožtuvo dangtelis jau įdėtas į išmetimo angą, atidarykite vožtuvo dangtelį už jo patraukdami.

2. Įstatykite pompos žarną arba antgalį. **ĮSPĖJIMAS:** norėdami išvengti sproginimų, nenaudokite aukšto slėgio pompos, pavyzdžiui, oro kompresoriaus.

3. Uždėkite dangtelį.

Oro išleidimas

1. Nuimkite vožtuvo dangtelį.

2. Norėdami išleisti orą patraukite už pripūtimo vožtuvo korpuso.

3. Tvirtai atgal į vietą įstatykite pripūtimo vožtuvo korpusą ir dangtelį.

Вýфukový otvor — Ventilový uzávěr
— Pouzdro ventilu

Nafúknutie

1. Oddeľte ventilový uzávěr z pouzdra ventilu a zatlačte pouzdro ventilu pevne do výfukového otvoru.

1b) Ak už bolo pouzdro ventilu vložené do výfukového otvoru, vytiahnite ventilový uzávěr pre otvorenie.

2. Zasuňte hadicu pumpy alebo nástavec do ventilu. **UPOZORNENIE:** Aby nedošlo k prasknutiu, nepoužívajte vzduchový kompresor.

3. Viečko ventilu zasuňte späť do otvoru a dobre zatlačte.

Výfúknutie

1. Uvoľ' nite viečko ventilu.

2. Vytiahnite nafukovacie pouzdro ventilu pre vypustenie vzduchu.

3. Vložte naspäť nafukovacie pouzdro a uzávěr ventilu.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands
www.intexcorp.com



Odprtina za izpust — Pokrovček ventila
Ohišje ventila

Naplovanje

(1b) Če je ohišje ventila že vstavljeno v odprtino za izpust, povlecite pokrovček ventila, da ga odprete.

(1a) Snemite pokrovček ventila od ohišja ventila in pritisnite ohišje ventila čvrsto v odprtino za izpust.

1. Vstavite cev ali nastavke tlačilke.
POZOR: Ne uporabite visokotlačne tlačilke, kot je zračni kompresor, da izdelek ne bo počil.

2. Povlecite pokrovček ventila, da ga odprete.

3. Ponovno dobro namestite pokrovček.

Izpuščanje Zraka

1. Izvlecite pokrovček ventila.

2. Povlecite ohišje ventila za naplovanje, da sprosti zrak.

3. Ponovno namestite ohišje ventila in pokrovček ventila za naplovanje.

Orificiu de evacuare — Capac supapă
Compartiment supapă

Pentru Umflare

(1b) În cazul care compartimentul supapei este deja introdus în interiorul orificiului de evacuare, trageți capacul supapei pentru a o deschide.

(1a) Separați capacul supapei de compartimentul acesteia și apăsați cu fermitate compartimentul supapei în orificiu de evacuare.

1. Introduceți furtunul pompei sau duza corespunzătoare.
ATENȚIE: Pentru evitarea oricărui risc, nu utilizați compresorul și nu supra-umflați.

2. Trageți capacul supapei pentru a o deschide.

3. Închideți dopul ferm.

Pentru Dezumflare

1. Scoateți dopul valvei.

2. Trageți compartimentul supapei de umflare pentru a evacua aerul.

3. Repuneți bine la loc compartimentul supapei de umflare și capacul acesteia.

Изпускателен отвор — Капачка на вентил
Корпус на вентил

Надуване

(1b) Ако корпусът на вентила вече е поставен в изпускателния отвор, дръпнете капачката на вентила, за да го отворите.

(1a) Отделете капачката на вентила от корпуса на вентила и натиснете корпуса на вентила плътно в изпускателния отвор.

1. Вмъкнете помпената мека връзка или дюзата.
ВНИМАНИЕ: За да предотвратите спукването, не използвайте помпа с високо налягане като въздушен компресор.

2. Дръпнете капачката на вентила, за да го отворите.

3. Поставете здраво капачката на мястото ѝ.

Изпускане На Въздуха

1. Издърпайте капачката на клапана.

2. Издърпайте корпуса на вентила за надуване, за да освободите въздуха.

3. Поставете корпуса на вентила и капачката на вентила за надуване отново плътно на местата им.

Egzoz deliği — Vana başlığı
Vana gövdesi

Şişirme

(1b) Vana gövdesi zaten egzoz deliğinin içine takılmışsa, açmak için vana başlığını çekin.

(1a) Vana başlığını vana gövdesinden ayırın ve vana gövdesini sıkıca egzoz deliğine bastırın.

1. Pompa hortumunu veya başlığı takın.
DİKKAT: Patlamasını engellemek için bir hava kompresörü gibi yüksek basınçlı bir cihaz kullanmayın.

2. Pompa başlığını vana gövdesinden ayırın ve vana gövdesini sıkıca egzoz deliğine bastırın.

3. Kapağı sağlam bir biçimde takın.

Havasını Boşaltmak

1. Vana kapağını çekin.

2. Havayı serbest bırakmak için şişirme vanasının gövdesini çekin.

3. Şişirme vanasının gövdesini ve başlığı emniyetli bir şekilde geri takın.

Izduvni otvor — Poklopac ventila
Kučičte ventila

Naduvavanje

(1b) Ako je kučičte ventila već umetnuto u izduvni otvor, povucite poklopac ventila da biste otvorili.

(1a) Odvojite poklopac ventila od kučičta ventila i čvrsto pritisnite ventil u izduvni otvor.

1. Umetnite crevo pumpe ili mlaznicu.
PAŽNJA: Da bi izbegli prsnuće nemojte previše naduvati ili koristiti vazdušne kompresore pod visokim pritiskom.

2. Povucite poklopac ventila, da biste otvorili.

3. Dobro učvrstite kapicu.

Izduvavanje

1. Izvucite kapicu ventila.

2. Izvucite kučičte ventila da ispuštite vazduh.

3. Sigurno vratite kučičte ventila i poklopac.

Leeresztőnyílás — Szelepszapka
Szelep

Felfújás

(1b) Ha szelep a leeresztőnyílásban van, a nyitáshoz húzza meg a szelepszapkát.

(1a) Válassza szét a szelepet és a szelepszapkát, majd a szelepet határozottan nyomja be a leeresztőnyílásba.

1. Illesse be a pumpa csövét illetve a felfújó véget.
FIGYELEM: A kidurránás elkerülése végett, ne használjon nagynyomású pumpát vagy légkompresszort. Ne fújja túl!

2. Húzza meg a szelepszapkát.

3. Lassan távolítsa el a szelepszapkát.

Leeresztés

1. Húzza ki a szelepszapkát.

2. Húzza ki a szelepet a levegő kieresztéséhez.

3. Rögzítse a szelepet és a szelepszapkát a helyére.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O. Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands
www.intexcorp.com

INTEX®